



**DELCI2 9 / 2021**

**18/02/2021**

**DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE n. 2 ^ - Santa Rita - Mirafiori Nord -  
Mirafiori Sud**

Convocato il Consiglio circoscrizionale nelle prescritte forme sono intervenuti, oltre al Presidente BERNARDINI Luisa, le Consiglieri ed i Consiglieri:

|                            |                       |                    |
|----------------------------|-----------------------|--------------------|
| ANGELINO Domenico          | GENTILE Vito          | PROTANO Franco     |
| BONO Matteo                | GRIMAUDO Rita Fabiola | SCIASCIA Carmelo   |
| BOSSUTO Iuri Gilberto      | MONACO Claudio        | SCOMAZZON Caterina |
| CAMARDA Vincenzo<br>Andrea | MORRA Domenico        | VENTRE Alessandra  |
| CUZZI Ivan                 | MUO' Daniele          | VERSACI Maurizio   |
| DE MARTINO Gianluigi       | NUCERA Alessandro     | ZEPPOLA Elena      |
| FERRERO Rossella           | PATRUNO Angelo        |                    |
| GENCO Giuseppe             | PRISCO Riccardo       |                    |

In totale, con il Presidente, n. 23 presenti.

Risultano assenti i Consiglieri e le Consiglieri:  
IOCOLA Alessandro - MASTROGIACOMO Michele

Con la partecipazione del Segretario TETTI Gabriella.

**SEDUTA PUBBLICA**

**OGGETTO:** C.2 - ART. 42 COMMA 2 - CONCESSIONE CONTINUATIVA A TITOLO GRATUITO DI LOCALE CIRCOSCRIZIONALE SITO IN VIA RUBINO N. 67 ALL'ASSOCIAZIONE MUSICAVIVA ASSOCIAZIONE MUSICALE.

La Presidente Luisa BERNARDINI, di concerto con i Coordinatori della I Commissione Maurizio VERSACI e della II Commissione Vito GENTILE, riferisce:

Con nota del 03 dicembre 2019 prot. 11876/4.80.2 e successive integrazioni del 20 gennaio 2020 prot. 322/4.80.2, del 22 gennaio 2020 prot. 390/4.80.2, dell'8 settembre 2020 prot. 4938/4.80.2 e del 17 settembre 2020 prot. 5107/4.80.2, (all. 1) l'Associazione Musicaviva Associazione Musicale, con sede legale in Via G. Induno n. 20/A Torino, nella persona della Presidente Signora Costantini Daniela, ha richiesto la concessione del locale sito in via Rubino n. 67 (loc. 2 - st. 8) per lo svolgimento del progetto "Esercitazioni Corali per Insieme Polifonico Femminile San Filippo Neri Esercitazioni Musica da Camera e Esercitazioni Coro di Voci Bianche", per il periodo dal 07 gennaio al 31 dicembre 2020.

L'Associazione Musicaviva Associazione Musicale, con nota prot. 5107/4.80.2 del 17 settembre 2020 (su citata) ha richiesto di modificare il periodo di concessione a un anno.

L'Associazione si rende disponibile ad effettuare gratuitamente un concerto per ogni gruppo (Insieme Polifonico Femminile San Filippo Neri, Ensemble da Camera Musicaviva e Coro di Voci Bianche) concordando la modalità con la Circoscrizione 2.

L'Associazione come da proprio statuto -art. 2- non persegue finalità di lucro e ha per oggetto, tra l'altro, lo studio, la pratica, l'approfondimento, in forma collettiva, e la diffusione della musica in genere; promuovere corsi per lo studio e la pratica musicale; formare gruppi, aventi esclusivo carattere amatoriale interessati a manifestazioni musicali.

L'Associazione Musicaviva Associazione Musicale richiede l'utilizzo del locale di Via Rubino n. 67- loc. 2 stanza 8: martedì alternati dalle ore 19,00 alle ore 21,00; il giovedì (escluso il mese di agosto) dalle ore 17,00 alle ore 18,00 e per n. 24 incontri di n. 5 ore.

L'Associazione Musicaviva Associazione Musicale, con nota prot. 4938/4.80.2 del 08/09/2020 (su citata), ha provveduto a integrare il progetto in relazione alle disposizioni relative all'emergenza sanitaria Covid 19, specificando tutte le azioni previste.

Visto il Regolamento n. 186 per la concessione in uso dei locali di proprietà comunale assegnati alle Circoscrizioni approvato con deliberazione del Consiglio Comunale del 28.01.1991 – mecc. 9007590/08 e modificata con deliberazioni del Consiglio Comunale del 04.05.1992 - mecc. n. 9204078/08, e 19 marzo 2007 - mecc. n. 200700545/094; ritenendo l'attività dell'Associazione sopra citata utile a livello cittadino, al fine di poter consentire alla predetta Associazione di poter svolgere le attività citate e considerate socialmente importanti, verificato che il beneficiario della concessione ai sensi dell'art. 4 c. 3 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici n. 373 e ai sensi di quanto previsto nella nota di aggiornamento al D.U.P. approvata con deliberazione del C.C. del 17/12/2019 n. mecc. 201904870/24, esecutiva dal 31/12/2019, non ha pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città, pertanto si intende concedere a titolo gratuito il locale di Via Rubino n. 67 (loc. 2 st. 8) evidenziato nella planimetria allegata (all. 2) all'Associazione Musicaviva Associazione Musicale con sede legale in Torino, Via Induno n. 20/A, C.F. 97680520018.

Detto bene è presente nell'inventario dei beni immobili della Città Pratica n.10001 e censito al NCEU Foglio 1391 n. 183 sub. 1.

La concessione avrà durata di un anno con decorrenza dalla data di sottoscrizione del disciplinare allegato alla determinazione dirigenziale di concessione.

La concessione in oggetto rappresenta un minor onere per l'Associazione indicativamente quantificato in Euro 1.348,20.

La predetta agevolazione è conforme a quanto previsto dall'art. 86 comma 3 dello Statuto della Città e rientrano nei criteri generali dell'erogazione dei contributi come previsto dal Regolamento Comunale n. 373 approvato con deliberazione n. mecc. 201406210/049 del 14 settembre 2015, esecutiva dal 28 settembre 2015, in merito all'erogazione di contributi ed agevolazioni.

Tale concessione rientra tra quelle a titolo gratuito previste all'art. 5 punto B2 del quale sono fatti salvi i punti A- 1 – 2 – 4 – 5 del Regolamento comunale n. 186.

I costi relativi alle utenze del teleriscaldamento, energia elettrica e acqua potabile rimangono in carico alla Città, sono poste a carico dell'Associazione Musicaviva Associazione Musicale eventuali spese per allacciamento e attivazione di nuova linea telefonica e il pagamento della tassa rifiuti e delle tasse eventualmente dovute.

Si riportano i dati relativi alle varie utenze con i seguenti identificativi: energia elettrica POD IT020E00629470 matricola contatore 4529940; acqua potabile utenza 0010124839, matricola contatore 211300263 - utenza 0010113570 (antincendio); riscaldamento cod.SAP CE-0325-X-ITC01. Le utenze identificate non sono in uso esclusivo della porzione di immobili dati in concessione.

Il locale sarà assegnato in autogestione con pulizia e controllo a carico dell'assegnatario.

La manutenzione ordinaria del locale è posta a carico dell'Associazione, la Città provvederà alla manutenzione straordinaria del locale nei limiti delle risorse disponibili e nell'ambito dei programmi di intervento.

La Circoscrizione 2 si riserva comunque la facoltà di interrompere e/o sospendere in qualsiasi momento la concessione per sopravvenute esigenze di cui all'articolo 8 del citato Regolamento n. 186.

L'assegnatario dovrà produrre, entro 30 giorni dalla conclusione del programma, relazione dettagliata sull'andamento e sugli esiti delle attività stesse e una dichiarazione che attesti l'effettivo utilizzo del locale, di cui con il presente provvedimento si approva la concessione a titolo gratuito.

In conformità con quanto disposto dall'art. 84 comma 3 del vigente Regolamento di Contabilità, la mancata osservanza di quanto formalizzato con il presente atto comporterà la decadenza della concessione e, in caso di utilizzo dei locali per un numero di ore inferiore a quello previsto per motivi imputabili all'assegnatario, la Circoscrizione si riserva di provvedere al recupero dei corrispettivi per i canoni non realizzati in relazione alle ore di mancato utilizzo.

L'assegnatario del locale si assume la totale responsabilità sia per quel che riguarda la sicurezza dei partecipanti e dei lavoratori coinvolti nell'attività svolta sia per quel che riguarda il corretto uso dei locali assegnati e degli arredi ivi collocati.

L'assegnatario sarà tenuto a rispondere di eventuali danni a persone e cose, ammanchi o furti durante l'esercizio delle attività svolte negli spazi di assegnazione.

Si specifica che alla luce dell'emergenza sanitaria da nuovo Coronavirus SARS-CoV-2, attualmente in atto, l'utilizzo del locale è subordinato alle condizioni riportate di volta in volta nei DPCM, nelle Linee Guida per la riapertura delle Attività Economiche, Produttive e Ricreative elaborate dalla Conferenza delle Regioni e delle Province Autonome e nelle Ordinanze emanate dalla Regione Piemonte; sarà responsabilità dell'Associazione attenersi scrupolosamente alle succitate disposizioni in relazione alle attività previste nei progetti.

Al fine di garantire che l'utilizzo del locale dato in assegnazione sia conforme agli obiettivi e alle finalità indicati nell'assegnazione stessa, verranno effettuati appositi controlli:

- sul corretto ed effettivo utilizzo degli spazi dati in assegnazione;
- sulla corrispondenza degli effettivi soggetti fruitori degli spazi con quanto indicato nell'atto di assegnazione.

Nel caso in cui si rilevassero irregolarità nell'utilizzo del locale o nel rispetto delle condizioni previste dall'atto di assegnazione, la Circoscrizione si riserverà, secondo quanto indicato nello stesso, di procedere direttamente alla revoca dell'assegnazione, oppure di invitare formalmente il soggetto assegnatario all'osservanza delle condizioni di assegnazione, provvedendo alla revoca in caso di persistenza dell'inosservanza delle condizioni stesse.

Si dà atto che le condizioni di assegnazione, per quanto non illustrato nel presente provvedimento, saranno indicate nel disciplinare di concessione allegato alla determinazione dirigenziale di concessione.

L'atto di assegnazione dei locali alla suddetta associazione sarà oggetto di successivo provvedimento dirigenziale.

Considerato inoltre l'interesse generale, anche alla luce del principio di sussidiarietà orizzontale ex art. 118 comma 4 Cost., alla valorizzazione di attività di privati o associazioni che concretizzino l'erogazione mediata di servizi di rilevanza collettiva, in materie di competenza dell'ente pubblico erogatore ed in mancanza di intervento istituzionale diretto, per la valorizzazione del territorio circoscrizionale ed il rafforzamento delle attività proposte e la creazione di spazi di aggregazione sociale e l'offerta di opportunità ricreative per la cittadinanza, si ribadisce che non sussiste, ai sensi dell'art. 6 comma 9 L. 122/10, alcuna finalità di puro ritorno di immagine per l'ente pubblico. Si evidenzia, pertanto, una preminente ed effettiva finalità di interesse collettivo, nonché la positiva, e costituzionalmente orientata, cooperazione con soggetti terzi proficuamente sussidiari dell'ente nell'erogazione alternativa del servizio.

L'Associazione Musicaviva Associazione Musicale è iscritta al Registro Associazioni della Città di Torino al numero n. 1.679.

Si dà atto che è stata acquisita la dichiarazione attestante l'osservanza del disposto dell'art. 6 comma 2 del D.L. 78/2010 convertito con modificazioni in legge 122/2010 conservata agli atti del Servizio.

Il presente provvedimento comporta quindi oneri di utenza a carico della Città di cui il Servizio Controllo Utenze e Contabilità Fornitori ha preso atto in data 23/01/2020.

La proposta è stata presentata nella riunione congiunta della I e II Commissione Permanente di Lavoro del 22/01/2020 e del 19/10/2020.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, nel quale, fra l'altro, all'art. 42 sono indicati gli atti rientranti nella competenza dei Consigli Comunali;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del suddetto Testo Unico sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate,

#### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

1. Di approvare, per le motivazioni esposte in narrativa che qui espressamente si richiamano, l'utilizzo a titolo gratuito del locale circoscrizionale sito in Via Rubino n. 67 (loc. 2 st. 8) evidenziato nella planimetria allegata (all. 2) all'Associazione Musicaviva Associazione Musicale con sede legale in Torino, Via Induno n. 20/A, C.F. 97680520018, secondo le modalità temporali specificate in narrativa, per il periodo di un anno con decorrenza dalla data di sottoscrizione del disciplinare di concessione allegato alla determinazione dirigenziale formalizzante la concessione. Tale concessione rientra tra quelle a titolo gratuito previste art. 5 punto B2 del quale sono fatti salvi i punti A- 1 – 2 – 4 – 5 del Regolamento comunale n. 186. La concessione in oggetto rappresenta un minor onere per l'Associazione indicativamente quantificato in Euro 1.348,20.
  2. Di dichiarare che la predetta agevolazione è conforme a quanto previsto dall'art. 86 comma 3 dello "Statuto della Città"; a quanto previsto dal Regolamento comunale n. 373 approvato con deliberazione n. mecc. 2014 06210/049 del 28/09/2015 in merito alle erogazioni di contributi in servizi ed agevolazioni.
  3. Di riservare a successivo provvedimento dirigenziale la formalizzazione e il rilascio della concessione in oggetto nonché l'approvazione dello schema di disciplinare.
  4. Di dare atto che le utenze rimangono a carico della Città, pertanto il presente provvedimento comporta oneri di utenza a carico dell'Amministrazione, di cui il Servizio Controllo Utenze e Contabilità Fornitori ha preso atto.
  5. Di dare atto che non risultano pendenze nei confronti della Città di Torino da parte dell'Associazione Musicaviva Associazione Musicale.
  6. Di dare atto che alla luce dell'emergenza sanitaria da nuovo Coronavirus SARS-CoV-2, attualmente in atto, l'utilizzo dei locali è subordinato alle condizioni riportate di volta in volta nei DPCM, nelle Linee Guida per la riapertura delle Attività Economiche, Produttive e Ricreative elaborate dalla Conferenza delle Regioni e delle Province Autonome e nelle Ordinanze emanate dalla Regione Piemonte; sarà responsabilità dell'Associazione attenersi scrupolosamente alle succitate disposizioni in relazione alle attività previste nei progetti.
  7. Di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4, del T.U. sull'ordinamento degli Enti Locali approvato con D. Lgs. n. 267 del 18 agosto 2000.
- Si attesta che è stata acquisita la dichiarazione dell'Associazione Musicaviva Associazione Musicale attestante l'osservanza del disposto dell'art. 6 comma 2 del D.L. 31 maggio 2010 n. 78 convertito nella L. 30 luglio 2010 n. 122 conservata agli atti del Servizio.
- Il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione d'impatto economico, come risulta dal documento allegato (all. 3).
- Si dà atto che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lett. e) Legge 190/2012, conservata agli atti del Servizio.

Il Consiglio di Circoscrizione con votazione palese per appello nominale, accerta e proclama il seguente risultato:

PRESENTI N. 23

VOTANTI N. 18

FAVOREVOLI N. 18

CONTRARI N. //

ASTENUTI N. 5 Angelino - Bossuto - Morra - Protano - Scomazzon

Il Consiglio Circostrizionale

## DELIBERA

1. Di approvare, per le motivazioni esposte in narrativa che qui espressamente si richiamano, l'utilizzo a titolo gratuito del locale circostrizionale sito in Via Rubino n. 67 (loc. 2 st. 8) evidenziato nella planimetria allegata (all. 2) all'Associazione Musicaviva Associazione Musicale con sede legale in Torino, Via Induno n. 20/A, C.F. 97680520018, secondo le modalità temporali specificate in narrativa, per il periodo di un anno con decorrenza dalla data di sottoscrizione del disciplinare di concessione allegato alla determinazione dirigenziale formalizzante la concessione. Tale concessione rientra tra quelle a titolo gratuito previste art. 5 punto B2 del quale sono fatti salvi i punti A- 1 – 2 – 4 – 5 del Regolamento comunale n. 186. La concessione in oggetto rappresenta un minor onere per l'Associazione indicativamente quantificato in Euro 1.348,20.
  2. Di dichiarare che la predetta agevolazione è conforme a quanto previsto dall'art. 86 comma 3 dello "Statuto della Città"; a quanto previsto dal Regolamento comunale n. 373 approvato con deliberazione n. mecc. 2014 06210/049 del 28/09/2015 in merito alle erogazioni di contributi in servizi ed agevolazioni.
  3. Di riservare a successivo provvedimento dirigenziale la formalizzazione e il rilascio della concessione in oggetto nonché l'approvazione dello schema di disciplinare.
  4. Di dare atto che le utenze rimangono a carico della Città, pertanto il presente provvedimento comporta oneri di utenza a carico dell'Amministrazione, di cui il Servizio Controllo Utenze e Contabilità Fornitori ha preso atto.
  5. Di dare atto che non risultano pendenze nei confronti della Città di Torino da parte dell'Associazione Musicaviva Associazione Musicale.
  6. Di dare atto che alla luce dell'emergenza sanitaria da nuovo Coronavirus SARS-CoV-2, attualmente in atto, l'utilizzo dei locali è subordinato alle condizioni riportate di volta in volta nei DPCM, nelle Linee Guida per la riapertura delle Attività Economiche, Produttive e Ricreative elaborate dalla Conferenza delle Regioni e delle Province Autonome e nelle Ordinanze emanate dalla Regione Piemonte; sarà responsabilità dell'Associazione attenersi scrupolosamente alle succitate disposizioni in relazione alle attività previste nei progetti.
  7. Di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4, del T.U. sull'ordinamento degli Enti Locali approvato con D. Lgs. n. 267 del 18 agosto 2000.
- Si attesta che è stata acquisita la dichiarazione dell'Associazione Musicaviva Associazione Musicale attestante l'osservanza del disposto dell'art. 6 comma 2 del D.L. 31 maggio 2010 n. 78 convertito nella L. 30 luglio 2010 n. 122 conservata agli atti del Servizio.
- Il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione d'impatto economico, come risulta dal documento allegato (all. 3).
- Si dà atto che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lett. e) Legge 190/2012, conservata agli atti del Servizio.

Al momento delle votazioni dell'I.E. risultano inoltre assenti i Consiglieri Angelino, Bossuto, Cuzzi, Morra, Muò, Patruno e Protano e le Consigliere Grimaudo e Scomazzon.

Il Consiglio di Circoscrizione con votazione palese per appello nominale, accerta e proclama il seguente risultato:

PRESENTI N. 14  
VOTANTI N. 14  
FAVOREVOLI N. 14  
CONTRARI N. //  
ASTENUTI N. //

Il Consiglio dichiara il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art.134, 4° comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs.18 agosto 2000 n.267.

---

IL PRESIDENTE  
Firmato digitalmente  
Luisa Bernardini

Si dichiara che sono parte integrante del presente provvedimento gli allegati riportati a seguire <sup>1</sup>, archiviati come file separati dal testo del provvedimento sopra riportato:

1. DELCI2-9-2021-All\_1-ALL.1.pdf
2. DELCI2-9-2021-All\_2-ALL.2.pdf
3. DELCI2-9-2021-All\_3-202002822\_VIEALLEGATO3.pdf



---

<sup>1</sup> L'impronta degli allegati rappresentata nel timbro digitale QRCode in elenco è quella dei file pre-esistenti alla firma digitale con cui è stato adottato il provvedimento